

II

(Mitteilungen)

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN
DER EUROPÄISCHEN UNION

EUROPÄISCHE KOMMISSION

Genehmigung staatlicher Beihilfen gemäß den Artikeln 107 und 108 des AEUV**Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden**

(Text von Bedeutung für den EWR, außer dass Erzeugnisse betroffen sind, die in Anhang I des Vertrages genannt sind)

(2010/C 280/03)

Datum der Annahme der Entscheidung	6.7.2010
Referenz-Nummer der staatlichen Beihilfe	N 42/10
Mitgliedstaat	Finnland
Region	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Tuki maataloustuotannon lopettamiseen
Rechtsgrundlage	Laki maatalouden harjoittamisesta luopumisen tukemisesta (612/2006), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna lailla (1787/2009); Valtioneuvoston asetus maatalouden harjoittamisesta luopumisen tukemisesta (25/2007).
Art der Beihilfe	Vorruhestandsbeihilfen
Ziel	Sektorentwicklung
Form der Beihilfe	Direkter Zuschuss
Haushaltsmittel	184 Mio. EUR
Beihilfehöchstintensität	unterschiedlich
Laufzeit	1.1.2011-31.12.2014
Wirtschaftssektoren	Primärproduktion landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Maa- ja metsätalousministeriö PL 30 FI-00023 Valtioneuvosto Helsinki SUOMI/FINLAND
Sonstige Angaben	—

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der(den) verbindlichen Sprache(n) finden Sie unter der Adresse:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_de.htm

Datum der Annahme der Entscheidung	20.7.2010
Referenz-Nummer der staatlichen Beihilfe	N 131/10
Mitgliedstaat	Bulgarien
Region	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Държавна помощ за компенсирани на загуби, понесени от селскостопанските производители в напълно опустошени райони вследствие на природни бедствия или неблагоприятни климатични условия (нотификация на изменение)
Rechtsgrundlage	Чл. 12, ал. 1, т. 2 и чл. 12, ал. 2, т. 1, буква „а“ от Закона за подпомагане на земеделските производители, ДВ 58/98 Указание за предоставяне на държавна помощ за компенсирани на загуби в следствие на природни бедствия и неблагоприятни климатични условия
Art der Beihilfe	Beihilferegelung
Ziel	Ausgleich von Verlusten durch widrige Witterungsbedingungen, Naturkatastrophen oder sonstige außergewöhnliche Ereignisse
Form der Beihilfe	Direkter Zuschuss
Haushaltsmittel	Gesamtmittel: 600 BGN (in Mio.)
Beihilfehöchstintensität	80 %
Laufzeit	Bis 31.12.2013
Wirtschaftssektoren	Landwirtschaft
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Държавен фонд „Земеделие“ Бул. „Цар Борис III“ № 136 1618 София/Sofia БЪЛГАРИЯ/BULGARIA
Sonstige Angaben	—

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der(den) verbindlichen Sprache(n) finden Sie unter der Adresse:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_de.htm

Datum der Annahme der Entscheidung	9.7.2010
Referenz-Nummer der staatlichen Beihilfe	N 133/10
Mitgliedstaat	Italien
Region	Autonome Provinz Bozen
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Disciplina degli aiuti regionali in materia di foreste
Rechtsgrundlage	Legge Provinciale del 21.10.1996 «Ordinamento Forestale» decreto del Presidente della Giunta provinciale 31 luglio 2000, n. 29 Regolamento all'ordinamento forestale 2000; Programma di sviluppo rurale 2007-2013, misure 111, 122, 123 settore Foreste, 125 Settore Foreste, 226, 227
Art der Beihilfe	Beihilferegelung
Ziel	Beihilfe für den Forstsektor
Form der Beihilfe	Direktzuschuss

Haushaltsmittel	Höchstbetrag insgesamt: 30 Mio. EUR
Beihilfehöchstintensität	Max. 100 % der beihilfefähigen Kosten
Laufzeit	2010-2013
Wirtschaftssektoren	Forstsektor
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Provincia Autonoma di Bolzano Ripartizione Foreste Ufficio economia montana Via Brennero 6 39100 Bolzano BZ ITALIA
Sonstige Angaben	—

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der(den) verbindlichen Sprache(n) finden Sie unter der Adresse:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_de.htm

Datum der Annahme der Entscheidung	4.6.2010
Referenz-Nummer der staatlichen Beihilfe	N 148/10
Mitgliedstaat	Italien
Region	Provincia autonoma di Trento
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Ricostituzione del potenziale forestale e interventi preventivi
Rechtsgrundlage	Piano di sviluppo rurale della Provincia autonoma di Trento 2007-2013 (Misura 226)
Art der Beihilfe	Beihilferegulung
Ziel	Beihilfe für den Forstsektor
Form der Beihilfe	Direktzuschuss
Haushaltsmittel	Jährliche Mittel: max. 3,25 Mio. EUR Gesamtmittel: max. 13 Mio. EUR
Beihilfehöchstintensität	Bis zu 100 % der beihilfefähigen Kosten
Laufzeit	31.12.2013
Wirtschaftssektoren	Forstsektor
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Provincia autonoma di Trento Piazza Dante 5 38122 Trento TN ITALIA
Sonstige Angaben	—

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der(den) verbindlichen Sprache(n) finden Sie unter der Adresse:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_de.htm

Datum der Annahme der Entscheidung	17.6.2010
Referenz-Nummer der staatlichen Beihilfe	N 209/10
Mitgliedstaat	Frankreich
Region	Departements Charente-Maritime, Vendée und Gironde
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Aides aux exploitants agricoles victimes des inondations marines causées par la tempête Xynthia du 28 février 2010.
Rechtsgrundlage	<ul style="list-style-type: none"> — Articles L 361-1 et s. du code rural (le budget nécessaire aux aides d'État affectées à ce dispositif sera prélevé sur le fonds national de garantie des calamités agricoles). — Articles 1511-2 à 1511-6 du code général des collectivités territoriales et L 3231-2 et suivants pour les aides des collectivités territoriales. — Arrêté interministériel du 1^{er} mars 2010 de reconnaissance de catastrophe naturelle. — Arrêté interministériel du 11 mars 2010 de reconnaissance de catastrophe naturelle.
Art der Beihilfe	Beihilferegulung
Ziel	Beihilfe zum Ausgleich von Schäden an der landwirtschaftlichen Erzeugung
Form der Beihilfe	Direkter Zuschuss
Haushaltsmittel	Höchstens 43 000 000 EUR
Beihilfehöchstintensität	Höchstens 60 %
Laufzeit	4 Jahre
Wirtschaftssektoren	Landwirtschaft
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche 78 rue de Varenne 75349 Paris 07 SP FRANCE
Sonstige Angaben	—

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der(den) verbindlichen Sprache(n) finden Sie unter der Adresse:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_de.htm